

البنك العربي - سورية ش.م.م.

البيانات المالية المرحلية الموجزة و تقرير المراجعة

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩

البنك العربي - سورية ش.م.م.
البيانات المالية المرحلية الموجزة و تقرير المراجعة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩

جدول المحتويات

صفحة

١	تقرير المراجعة
	المعلومات المالية المرحلية الموجزة:
٢	بيان الوضع المالي المرحلي
٣	بيان الدخل المرحلي
٤	بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرحلي
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي
٧ - ٦	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة

د م ٩٦٨

شهادة محاسب قانوني

إلى السادة المساهمين المحترمين
البنك العربي - سورية ش.م.م.
دمشق - سورية

قمنا بمراجعة بيان الوضع المالي المرحلي المرفق، للبنك العربي - سورية ش.م.م.، كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وكل من بيانات الدخل، التغييرات في حقوق المساهمين، والتدفقات النقدية المرحلية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" ووفقاً للقوانين المصرفية السورية النافذة وتعليمات وقرارات مجلس النقد والتسليف. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراءات الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك العربي - سورية ش.م.م. كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" ووفقاً للقوانين المصرفية السورية النافذة وتعليمات وقرارات مجلس النقد والتسليف.

المحاسب القانوني

دمشق - سورية

٣٠ أيار ٢٠٠٩

محمد نصير التميمي

محمد نصير التميمي
محاسب قانوني
إجازته رقم ١٦٩

البنك العربي - سورية ش.م.م.
بيان الوضع المالي المرحلي الموجز

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ ل.س.	كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة) ل.س.	الموجودات
٦,٤٢١,٢٩١,٠٨٣	١٠,٠٦٢,٣٠٤,٢٧٨	نقد وأرصدة لدى مصرف سورية المركزي
٩,٣٨٥,٩٨٥,٦٧٨	١٠,١٦٥,٥٣٤,٢٠٢	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المصرفية
١,٤٩٣,٩٧٥,٠٠٠	٣٥٩,٤٢٠,٠٠٠	ايداعات لدى المصارف والمؤسسات المصرفية
٥٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠,٠٠٠	موجودات مالية - قروض وسلف للمصارف
١٢,٢٤٥,٤٥٥,٧٩٦	١٢,٢٦٧,٨٣٤,٨٨٨	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة
١,٣٠٢,٦٧٤,٠٠٢	١,٣٣٥,٢٣١,٤٧٣	موجودات ثابتة
١١٦,١٢٧,١٤٠	١١٥,١٨٧,٥٨١	موجودات غير مادية
٤٦٧,٥٦١,٦٦٢	٤١٨,٩٥١,٥٠٨	موجودات أخرى
٢٨٤,٢٧٢,١٨٣	٢٩٠,٦٣٨,٥٤٩	وديعة مجمدة لدى مصرف سورية المركزي
<u>٣٢,٢٦٧,٣٤٢,٥٤٤</u>	<u>٣٥,٣٦٥,١٠٢,٤٧٩</u>	مجموع الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤ تشكل جزءاً أساسياً من البيانات المالية المرحلية الموجزة

البنك العربي - سورية ش.م.م.
بيان الوضع المالي المرحلي الموجز / تابع

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ ل.س.	كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ (غير مدققة) ل.س.	
		المطلوبات و حقوق المساهمين
		المطلوبات
١,٦٠٧,٩٤٨,٩٠٣	٦٤٥,٦٥٤,٣٦٥	ودائع مصارف ومؤسسات مالية
٢٦,٠٦٣,٢٧٩,٧٤٤	٢٩,٩٤٤,٩٤١,٤٢٨	ودائع الزبائن
٧٧٥,٦٨٢,٧٩٩	٨٧٤,٨٥٦,٨٣٥	تأمينات نقدية
١,٦٤٣,٠٠٠	٢,٧٧٣,٧٩٢	مخصصات متنوعة
١٠٣,٦٢٣,١١٣	١٢٢,١٣٨,٤٨٧	مخصص ضريبة الدخل
٤١١,٨٦٥,٠٨٦	٣٦٧,٧٠٩,٣٠٨	مطلوبات أخرى
<u>٢٨,٩٦٤,٠٤٢,٦٤٥</u>	<u>٣١,٩٥٨,٠٧٤,٢١٥</u>	مجموع المطلوبات
		حقوق المساهمين
٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب به
٦١,٣٣٥,٥٥٠	٦١,٣٣٥,٥٥٠	احتياطي قانوني
٦١,٣٣٥,٥٥٠	٦١,٣٣٥,٥٥٠	احتياطي خاص
-	١٠٣,٧٢٨,٣٦٥	صافي ربح الفترة
٢٩٦,٦٧٥,٥٠٤	٢٩٦,٦٧٥,٥٠٤	أرباح مدورة محققة
(١١٦,٠٤٦,٧٠٥)	(١١٦,٠٤٦,٧٠٥)	خسائر متراكمة غير محققة
<u>٣,٣٠٣,٢٩٩,٨٩٩</u>	<u>٣,٤٠٧,٠٢٨,٢٦٤</u>	مجموع حقوق المساهمين
<u>٣٢,٢٦٧,٣٤٢,٥٤٤</u>	<u>٣٥,٣٦٥,١٠٢,٤٧٩</u>	مجموع المطلوبات و حقوق المساهمين

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤ تشكل جزءاً أساسياً من البيانات المالية المرحلية الموجزة

البنك العربي - سورية ش.م.م.

بيان الدخل المرحلي

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٨ (غير مدققة)	٢٠٠٩ (غير مدققة)	
ل.س.	ل.س.	
٢٧٧,٧٥١,٧٨٠	٣٨٠,٧١٥,٢٣١	إيرادات الفوائد
(١٦٤,٠٧٠,٨٩٢)	(٢٥٤,٩٣١,٤٨٩)	أعباء الفوائد
١١٣,٦٨٠,٨٨٨	١٢٥,٧٨٣,٧٤٢	صافي إيرادات الفوائد
٤٣,٧٠٩,٩٤٠	٤٨,٠٥٠,٠٣٥	إيرادات رسوم و عمولات
(١,٧٥٤,١٥٣)	(٣,٦٨٧,٢٧٣)	أعباء رسوم و عمولات
٤١,٩٥٥,٧٨٧	٤٤,٣٦٢,٧٦٢	صافي إيرادات رسوم و عمولات
١٥٥,٦٣٦,٦٧٥	١٧٠,١٤٦,٥٠٤	صافي الإيرادات من الفوائد والعمولات والرسوم
١٢,٢٥٣,١٥٠	٢١,٨٩١,٩٣٣	أرباح تشغيلية ناتجة عن تقييم العملات الأجنبية
(٤٧,٤٩٢,٦٦٣)	٥٣,٣٥١,٩١٥	أرباح / (خسائر) ناتجة عن تقييم مركز القطع البنوي
١,٩٥٥,٩٠٠	١,٧٠٩,١٣٢	إيرادات تشغيلية أخرى
١٢٢,٣٥٣,٠٦٢	٢٤٧,٠٩٩,٤٨٤	إجمالي الدخل التشغيلي
(٤٨,٥٦٤,٤٠٧)	(٥٦,٨٦٩,٨٩٨)	نفقات الموظفين
(١١,٩٢٩,٦٤٢)	(١٨,٨٤٢,٤٩٣)	استهلاكات موجودات ثابتة ملموسة
(٢,٢٣٨,٢٧٤)	(٢,٣٧٣,٩١١)	إطفاءات موجودات ثابتة غير ملموسة
(٣,٩٣٤,٥٢١)	(٧٤٥,٠٠٠)	مخصصات متنوعة
(٢٢,٣٢٢,٩٤٧)	(٤٦,٠٢٤,٤٤١)	مصاريف تشغيلية أخرى
(٨٨,٩٨٩,٧٩١)	(١٢٤,٨٥٥,٧٤٣)	إجمالي المصروفات التشغيلية
٣٣,٣٦٣,٢٧١	١٢٢,٢٤٣,٧٤١	الربح قبل الضريبة
(٢٠,٩١٥,٥٣٤)	(١٨,٥١٥,٣٧٦)	ضريبة الدخل
١٢,٤٤٧,٧٣٧	١٠٣,٧٢٨,٣٦٥	صافي ربح الفترة
٤	١٧	ربحية السهم الأساسية والمخفضة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤ تشكل جزءاً أساسياً من البيانات المالية المرحلية الموجزة

البنك العربي - سورية ش.م.م.
بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرحلي (غير مدقق)

المجموع	خسائر متراكمة غير محققة	أرباح مدورة محققة	صافي ربح الفترة	احتياطي خاص	احتياطي قانوني	رأس المال المكتسب به	
ل.س	ل.س	ل.س	ل.س	ل.س	ل.س	ل.س	
1,622,813,009	(86,782,069)	167,676,064	-	20,959,507	20,959,507	1,500,000,000	الرصيد في 31 كانون الأول 2007
(90,000,000)	-	(90,000,000)	-	-	-	-	أرباح موزعة عن عام 2007
1,500,000,000	-	-	-	-	-	1,500,000,000	الزيادة في رأس المال
270,486,890	-	-	270,486,890	-	-	-	ربح السنة
270,486,890	-	-	270,486,890	-	-	-	الدخل الشامل لعام 2008
-	(29,264,636)	218,999,440	(270,486,890)	(40,376,043)	(40,376,043)	-	تخصيص ربح السنة
3,303,299,899	(116,046,705)	296,675,004	-	61,335,550	61,335,550	3,000,000,000	الرصيد في 31 كانون أول 2008
103,728,365	-	-	103,728,365	-	-	-	ربح الفترة
103,728,365	-	-	103,728,365	-	-	-	الدخل الشامل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 آذار 2009
3,407,028,264	(116,046,705)	296,675,004	103,728,365	61,335,550	61,335,550	3,000,000,000	الرصيد في 31 آذار 2009

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤ تشكل جزءاً أساسياً من البيانات المالية المرحلية الموجزة

البنك العربي - سورية ش.م.م.
بيان التدفقات النقدية المرحلي

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٨ (غير مدققة)	٢٠٠٩ (غير مدققة)	
ل.س.	ل.س.	
		التدفقات النقدية من النشاطات التشغيلية:
		صافي ربح الفترة قبل الضريبة
٣٣,٣٦٣,٢٧١	١٢٢,٢٤٣,٧٤١	تعديل لمطابقة الأرباح الصافية مع النقد الناتج من النشاطات التشغيلية:
١٤,١٦٧,٩١٦	٢١,٢١٦,٤٠٤	الاستهلاكات والإطفاءات
-	١,١٣٠,٧٩٢	مخصصات متنوعة
٤٧,٥٣١,١٨٧	١٤٤,٥٩٠,٩٣٧	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		التغيير في الموجودات والمطلوبات:
		النقص / (الزيادة) في الایداعات لدى المصارف والمؤسسات المصرفية
(١,٠٨٩,٦٣٥,٠٠٠)	١,١٣٤,٥٥٥,٠٠٠	(التي تزيد استحقاقها عن ثلاثة أشهر)
(١,٢٣٩,٩٢٧,٩٥٠)	(٢٢,٣٧٩,٠٩٢)	الزيادة في تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٤٧,١٢٣,٧٥٢)	٤٨,٦١٠,١٥٤	النقص / (الزيادة) في الموجودات الأخرى
٦,٣٣٧,٦٢٢	(٦,٣٦٦,٣٦٦)	(الزيادة) / النقص في الودیعة المجددة لدى مصرف سورية المركزي
٢,٢١٤,٤١٧,٥٩٨	٣,٨٨١,٦٦١,٦٨٤	الزيادة في ودائع العملاء
١٧,٥٧١,٤٠١	٩٩,١٧٤,٠٣٦	الزيادة في التأمینات النقدية
٢٤,٨٤٢,٩٠٢	(٤٣,٨٢٣,٠٧٩)	(النقص) / الزيادة في المطلوبات الأخرى
(٦٥,٩٨٥,٩٩٢)	٥,٢٣٦,٠٢٣,٢٧٤	صافي الاموال الناتجة عن / (المستعملة في) النشاطات التشغيلية
		التدفقات النقدية من النشاطات الاستثمارية :
(٥٠,٤٦٩,٤٠١)	(٥١,٣٩٩,٩٦٤)	شراء موجودات ثابتة
(٢٣٤,٤٩٩)	(١,٤٣٤,٣٥٣)	شراء موجودات غير ملموسة
(٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠)	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	استثمارات مالية في قروض وسلف
(٥٥٠,٧٠٣,٩٠٠)	١٤٧,١٦٥,٦٨٣	صافي الاموال الناتجة عن / (المستعملة في) النشاطات الاستثمارية
		التدفقات النقدية من النشاطات الاستثمارية :
-	(٣٣٢,٧٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
-	(٣٣٢,٧٠٠)	صافي الاموال المستعملة في النشاطات التمويلية
(٦١٦,٦٨٩,٨٩٢)	٥,٣٨٢,٨٥٦,٢٥٧	صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما يوازي النقد
١٢,١٣٠,٤٧٢,٣٢٣	١٤,١٩٩,٣٢٧,٨٥٨	النقد و ما في حكمه في بداية الفترة
١١,٥١٣,٧٨٢,٤٣١	١٩,٥٨٢,١٨٤,١١٥	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤ تشكل جزءاً أساسياً من البيانات المالية المرحلية الموجزة

البنك العربي - سورية ش.م.م.
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩
(غير مدققة)

١- موضوع و نشاط المصرف:

البنك العربي - سورية ش.م.م. هو شركة مساهمة سورية مغفلة مملوكة بنسبة ٤٩% من البنك العربي ش.م.ع - الأردن، رخص لإنشائها بتاريخ ٢٢ أيلول ٢٠٠٤ بموجب القرار رقم ٣٤/م.و. الصادر عن رئاسة مجلس الوزراء في الجمهورية العربية السورية وسجل في السجل التجاري لمحافظة دمشق تحت الرقم ١٤٢٧٩ تاريخ ٢٤ آذار ٢٠٠٥ و في سجل المصارف تحت الرقم ١١ تاريخ ٥ تموز ٢٠٠٥. يقوم المصرف بكافة الخدمات المصرفية. مدة المصرف ٩٩ عاماً تنتهي في ١٦ تشرين الثاني ٢٠١٣.

باشر المصرف أعماله المصرفية في ٢ كانون الثاني ٢٠٠٦.

تأسس المصرف برأس مال مقداره ١,٥٠٠,٠٠٠ ليرة سورية موزع على ٣,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية ٥٠٠ ل.س. للسهم الواحد. في عام ٢٠٠٨ تم زيادة رأس المال ليبلغ ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ل.س. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

٢ - تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة:

بتاريخ الموافقة على إصدار البيانات المالية المرحلية الموجزة ، كانت المعايير التالية وتفسيراتها ، المتعلقة بنشاطات المصرف إما صادرة أو قيد الإصدار وغير سارية المفعول بعد:

- معيار المحاسبة الدولي 27 IAS (معدل) - القوائم المالية الموحدة (ساري المفعول للفتترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ تموز ٢٠٠٩) ؛
- معيار المحاسبة الدولي 28 IAS (معدل) - الاستثمارات في الشركات الشقيقة (ساري المفعول للفتترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ تموز ٢٠٠٩) ؛
- معيار إعداد التقارير المالية الدولي 3 IFRS - اندماج منشآت الاعمال (ساري المفعول للفتترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ تموز ٢٠٠٩) ؛

باعتماد إدارة المصرف، إن تطبيق تلك المعايير وتفسيراتها في الفترات المستقبلية (حيث ينطبق) لن يكون له تأثير مهم على البيانات المالية للمصرف.

أ- إعداد البيانات المالية المرحلية والسياسات المحاسبية:

جرى إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (المتعلق بالتقارير المالية المرحلية) ووفقاً للقوانين المصرفية السورية النافذة وتعليمات وقرارات مجلس النقد والتسليف.. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية، هي مماثلة لتلك التي اتبعت في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ باستثناء أثر تطبيق المعايير والتفسيرات التالية:

- معيار المحاسبة الدولي IAS 1 (معدل) - عرض البيانات المالية (ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩)؛

لقد نتج عن هذا التعديل، اعتماد مصطلحات وتسميات جديدة لبعض بنود البيانات المالية، غير أنه لم ينتج عن هذا التعديل أي تأثير على نتائج أو أعمال المصرف.

إن البيانات المالية المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. كما أن نتائج أعمال المصرف للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩، لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

ب- أسس الإعداد:

تم تحضير البيانات المالية على أساس التكلفة التاريخية.

تظهر البيانات المالية بالليرة السورية، عملة إعداد البيانات المالية (Reporting Currency).

٤- أحكام محاسبية مهمة ومصادر أساسية للتقديرات والافتراضات:

في سياق تطبيق السياسات المحاسبية، على إدارة المصرف أن تستعمل تقديرات وافتراضات متعلقة بالقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات غير المتوفرة من مصادر أخرى. تعتمد هذه التقديرات والافتراضات المتعلقة بها على عامل الخبرة وعلى عوامل أخرى تعتبر ذات صلة. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات والافتراضات.

تم مراجعة التقديرات والافتراضات بشكل دوري. يعترف بالفروقات الناتجة عن مراجعة التقديرات المحاسبية في الفترة التي تراجع فيها التقديرات وذلك إذا كانت هذه المراجعة تؤثر حصرياً على هذه الفترة، أو في فترة المراجعة وفترات لاحقة إذا كانت المراجعة تؤثر على الفترة الحالية وفترات لاحقة.